

# INSTRUCCIONES DE USO

es

## Liposat<sup>®</sup>/Vibrasat<sup>®</sup> Footswitch





## **IMPORTANTE**

LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR

GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES

© Möller Medical GmbH

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción o traducción de cualquier parte de esta documentación, de cualquier forma o por cualquier medio, sin el consentimiento previo por escrito de Möller Medical GmbH. El estado de la información, de las especificaciones y de las imágenes que figuran en estas instrucciones de uso se identifica mediante el número de versión que aparece en la última página. Möller Medical GmbH se reserva el derecho a modificar la tecnología, funciones, especificaciones, diseño e información, en cualquier momento y sin previo aviso.

Möller Medical GmbH, Wasserkuppenstraße 29-31, 36043 Fulda, Germany

## Índice

<b>1</b>	<b>Indicaciones generales de seguridad.....</b>	<b>5</b>
1.1	Significado de los símbolos de seguridad utilizados .....	5
1.1.1	Símbolos en las instrucciones de uso .....	5
1.1.2	Símbolos en el dispositivo.....	5
1.1.3	Símbolos adicionales en el embalaje comercial .....	6
1.2	Advertencias .....	6
1.3	Para más información .....	6
<b>2</b>	<b>Descripción del producto.....</b>	<b>7</b>
2.1	Finalidad de uso.....	7
2.2	Liposat®/Vibrasat® Footswitch .....	7
2.2.1	Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal).....	7
2.2.2	Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales) .....	8
2.3	Conexión del Liposat®/Vibrasat® Footswitch.....	8
<b>3</b>	<b>Ayuda en caso de avería .....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Eliminación .....</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Condiciones de almacenamiento / Datos técnicos de referencia .....</b>	<b>11</b>

## Indicaciones generales de seguridad

# 1 Indicaciones generales de seguridad

## 1.1 Significado de los símbolos de seguridad utilizados

Las indicaciones importantes de estas instrucciones se distinguen mediante símbolos. Estas indicaciones son un requisito indispensable para excluir la posibilidad de riesgo para el paciente y el usuario y evitar daños y fallos en el funcionamiento del dispositivo.

### 1.1.1 Símbolos en las instrucciones de uso



Atención



Indicación y/o ayuda

### 1.1.2 Símbolos en el dispositivo



Número de artículo



Número de lote de producción



Identificador único de un producto sanitario



Productos sanitarios



Fecha de fabricación (AAAA-MM-DD)



Fabricante



Consúltense las instrucciones de uso

IPX7

Protección contra fuertes chorros de agua o contra la entrada de agua en caso de inundación breve

IPX8

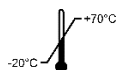
Protección contra fuertes chorros de agua o contra la entrada de agua en caso de inundación duradera



La devolución y la eliminación del dispositivo se realizan según lo establecido en la Directiva WEEE

## Indicaciones generales de seguridad

### 1.1.3 Símbolos adicionales en el embalaje comercial



Límite de temperatura



Unidad de embalaje



La devolución y la eliminación del dispositivo se realizan según lo establecido en la Directiva WEEE

**Rx ONLY**

Precaución: De conformidad con la legislación federal estadounidense, este producto debe ser adquirido únicamente por un facultativo o por encargo de este.

Puede encontrar más información sobre los símbolos utilizados en nuestra página web: [www.moeller-medical.com/glossary-symbols](http://www.moeller-medical.com/glossary-symbols)

### 1.2 Advertencias



- No está permitido modificar los dispositivos.
- No permita que penetren líquidos en los componentes conductores de corriente eléctrica del dispositivo.
- Durante la limpieza, asegúrese de que ningún producto limpiador entre en contacto con los conectores y clavijas.
- Desenchufe el cable de red antes de la limpieza.
- Sustituya cualquier cable de alimentación que presente un grado mínimo de daños y asegúrese de que no pasen ruedas u objetos por encima de ellos.
- Mantenga los cables alejados de las fuentes de calor. De este modo evitará que el aislamiento del cable se funda, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Introduzca la clavija en el conector sin ejercer demasiada fuerza.
- No tire del cable para extraerlo del enchufe. En caso necesario, suelte el bloqueo de la clavija.
- No exponga los dispositivos al calor intenso ni al fuego.
- No someta los dispositivos a fuertes golpes.
- En caso de producirse calor o humo, desconecte inmediatamente los dispositivos de la red eléctrica.

### 1.3 Para más información

Observe las indicaciones y notas adicionales de las siguientes instrucciones de uso.

Instrucciones de uso	
Liposat® Pro y Liposat® Pro plus	Vibrasat® Pro
Liposat® power	Vibrasat® power

*Tabla 1:  
Instrucciones de uso a las que se hace referencia*

Todas las instrucciones de uso están disponibles en varios idiomas en nuestra página web: [www.moeller-medical.com/ifu-ga](http://www.moeller-medical.com/ifu-ga)

## Descripción del producto

## 2 Descripción del producto

### 2.1 Finalidad de uso

El Liposat®/Vibrasat® Footswitch permite controlar a distancia los dispositivos de las series Vibrasat® y Liposat®.

### 2.2 Liposat®/Vibrasat® Footswitch

Es posible conectar dos Liposat®/Vibrasat® Footswitch a los dispositivos al mismo tiempo (válido para dispositivos Pro). Las dos tomas de conexión del panel posterior tienen la misma función y los Liposat®/Vibrasat® Footswitch se comportan de manera idéntica. Las tomas de conexión tienen marcas anulares de colores. Si dispone de ellos, coloque marcadores de cable del mismo color en los cables del Liposat®/Vibrasat® Footswitch para identificar de forma segura la posición correcta.



- Al conectar el interruptor de pedal, asegúrese de que la muesca de la clavija apunte hacia arriba y encaje así en el conector. Un montaje torcido provoca fallos en el funcionamiento en los dispositivos.

Puede utilizar los marcadores de cable sobrantes para diferenciar por colores el Liposat®/Vibrasat® Footswitch de sus otros dispositivos de Möller Medical y así distinguirlos mejor. El Liposat®/Vibrasat® Footswitch es compatible con las opciones de ajuste de los dispositivos Vibrasat® y Liposat®.

#### 2.2.1 Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal)



Figura 1:  
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal)

Los dispositivos pueden encenderse y apagarse accionando el botón. Los Liposat®/Vibrasat® Footswitch de 1 pedal tienen los siguientes números de pedido:

Designación	N.º de pedido:
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal, cable de 2 m)	93003545
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal, cable de 5 m)	00003982

Tabla 2:  
Números de pedido del Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal)

## Descripción del producto

### 2.2.2 Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales)

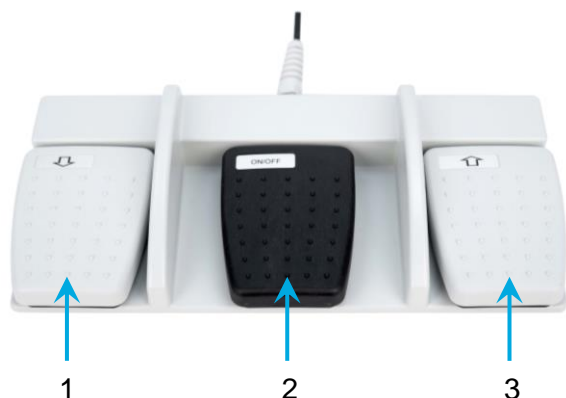


Figura 2:  
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales)

N.º	Denominación
1	Menos
2	Botón de encendido/apagado
3	Más

Tabla 3:  
Designación

Los dispositivos pueden encenderse y apagarse accionando el botón de encendido/apagado. Con los botones de más/menos se puede ajustar la velocidad de vibración o de bombeo.

Los Liposat®/Vibrasat® Footswitch de 3 pedales tienen los siguientes números de pedido:

Denominación	N.º de pedido:
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales, cable de 2 m)	93003517
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales, cable de 5 m)	00003981

Tabla 4:  
Números de pedido del Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales)

### 2.3 Conexión del Liposat®/Vibrasat® Footswitch

La clavija del Liposat®/Vibrasat® Footswitch y los conectores disponen de un carril guía. Los carriles guía de ambos deben encajar entre sí; de lo contrario, podrían resultar dañados al conectarse.

1. Alinee entre sí los carriles guía del conector y de la clavija
2. Introduzca la clavija en el conector de forma que los carriles guía encajen entre sí; no debe notarse ninguna resistencia
3. En cuanto note una resistencia algo elevada, detenga el procedimiento y compruebe la alineación de los carriles guía
4. Apriete la tuerca de seguridad firmemente con la mano.
5. Un leve desplazamiento de la clavija puede facilitar el apriete.



## Ayuda en caso de avería

### 3 Ayuda en caso de avería

El interruptor de pedal no responde	El cable de conexión del interruptor de pedal no está conectado o se ha enchufado incorrectamente. Compruebe la conexión de enchufe.
Si la medida indicada no soluciona el problema, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de Möller Medical GmbH.	

#### Departamento de servicio técnico de Möller Medical GmbH:

##### **Möller Medical GmbH**

Wasserkuppenstraße 29-31  
36043 Fulda, Germany

Tlf. +49 (0) 661 / 94 19 5 – 0  
Fax +49 (0) 661 / 94 19 5 – 850  
[www.moeller-medical.com](http://www.moeller-medical.com)  
[info@moeller-medical.com](mailto:info@moeller-medical.com)



##### **Servicio técnico**

Tlf.: +49 (0)6619 4195 108  
Fax: +49 (0)6619 4195 850  
Correo electrónico: [service@moeller-medical.com](mailto:service@moeller-medical.com)

## Eliminación

### 4 Eliminación



El material de este dispositivo se debe eliminar respetando el medioambiente. Este dispositivo se rige por la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Por este motivo, en la placa de características figura un símbolo de un cubo de basura tachado.

Envíe a Möller Medical GmbH aquellos dispositivos que no vaya a utilizar más. De esta manera se garantiza una eliminación conforme a la Directiva WEEE de cada país.

## Condiciones de almacenamiento / Datos técnicos de referencia

### 5 Condiciones de almacenamiento / Datos técnicos de referencia

#### Número de artículo

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal, cable de 2 m)	N.º de pedido 93003545
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal, cable de 5 m)	N.º de pedido 00003982
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales, cable de 2 m)	N.º de pedido 93003517
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales, cable de 5 m)	N.º de pedido 00003981

#### Dimensiones

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal)	Anchura x altura x profundidad: 140 mm x 45 mm x 105 mm	+ (longitud del cable) + (2 m / 5 m)
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales)	Anchura x altura x profundidad: 290 mm x 55 mm x 134 mm	+ (longitud del cable) + (2 m / 5 m)

#### Peso

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal, cable de 2 m)	0,300 kg
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal, cable de 5 m)	0,400 kg
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales, cable de 2 m)	1,200 kg
Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales, cable de 5 m)	1,300 kg

#### Indicaciones para el transporte y el almacenamiento

Temperatura	De -10 °C a +50 °C
Humedad	<90 % de humedad relativa
Dimensiones del embalaje Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal)	Anchura x altura x profundidad: 80 mm x 250 mm x 140 mm
Dimensiones del embalaje Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales)	Anchura x altura x profundidad: 320 mm x 55 mm x 215 mm

#### Condiciones de funcionamiento

Temperatura	De +10 °C a +40 °C
Humedad	Del 30 al 75 % de humedad rel.
Presión atmosférica	70,1 kPa - 101,3 kPa (3000-0 msnm)

**Condiciones de almacenamiento / Datos técnicos de referencia**

**Grado de protección**

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (1 pedal) IP X7 (según la norma IEC 60601-1)

Liposat®/Vibrasat® Footswitch (3 pedales) IP X8 (según la norma IEC 60601-1)



N.º de pedido del manual de  
instrucciones  
(REF) 93008355



Möller Medical GmbH  
Wasserkuppenstraße 29-31  
36043 Fulda, Germany

Tlf. +49 (0) 661 / 94 19 5 – 0  
Fax +49 (0) 661 / 94 19 5 – 850  
[www.moeller-medical.com](http://www.moeller-medical.com)  
[info@moeller-medical.com](mailto:info@moeller-medical.com)

